

Num

Chapter 14

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

הָעַם וַיִּבְכוּ וַיִּשְׁמְעוּ קוֹלָם אֶת־וַיִּתְּנוּ הָעֵדָה כָּל־וַתִּשָּׂא 1
그-백성이 그리고-울었다 그들의-목소리를 (목적격) 그리고-냈다 그-회중-이 모든 그리고-들어올렸다
[H1058](#) [H0853](#) [H5414](#) [H5712](#) [H3605](#) [H5375](#)
בַּלַּיְלָהָ הַהוּא: הַהוּא: 2
그 그-밤에
[H1931](#) [H3915](#)

온 회중이 소리를 높여 부르짖으며 밤새도록 백성이 곡하였더라

וַיֹּאמְרוּ וַיִּשְׂרָאֵל בְּנֵי כָל־אֶהָרֹן וְעַל־מֹשֶׁה עַל־וַיִּלְנֹנוּ 2
그리고-말했다 이스라엘 아들들-의 모든 아론 그리고-에-대하여 모세 에-대하여 그리고-불평했다
[H0559](#) [H3478](#) [H3605](#) [H0175](#) [H4872](#)
הַזֶּה אֵלֶיהֶם כָּל־הָעֵדָה לֹא־מֹתָנוּ: 3
이 광야-에 또는 이집트 땅-에 우리가-죽었더라면 차라리 그-회중이 모든 그들-에게
[H2088](#) [H4714](#) [H0776](#) [H4191](#) [H3863](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#)
לֹא־מֹתָנוּ: 4
우리가-죽었더라면 차라리
[H4191](#) [H3863](#)

이스라엘 자손이 다 모세와 아론을 원망하며 온 회중이 그들에게 이르되 우리가 애굽 땅에서 죽었거나 이 광야에서 죽었더라면 좋았을 것을

וְלָמָּה וְיְהוָה מִבְּיַד אֱלֹהֵינוּ אֵל־הָאָרֶץ הַזֹּאת לִנְפֹל בְּחָרֹב 3
그리고-왜 여호와-가 그리고-왜 데리고-오는가 우리에게 우리들 우리들-에게
[H4100](#) [H3068](#) [H0935](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0776](#) [H2063](#) [H5307](#) [H2719](#)
וְנָשִׂינוּ וְטַפְּנוּ וַיְהִי לָבוֹז הַלּוֹא טוֹב לָנוּ שׁוֹב 4
그리고-우리의-아이들이 우리의-아내들과 될-것이다 약탈물-로 아니-냐 좋은 우리-에게 돌아가는-것이
[H0802](#) [H2945](#) [H1961](#) [H0957](#) [H3808](#) [H7725](#) [H2725](#)
מִצְרַיִם: 5
이집트-로
[H4714](#)

어찌하여 여호와와가 우리를 그 땅으로 인도하여 칼에 망하게 하려 하고 우리 처자가 사로잡히리니 애굽으로 돌아가는 것이 낫지 아니하랴

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו נָתַנָּה רֹאשׁ וַיִּנְשׂוּבָה מִצְרַיִם: 4
그리고-말했다 그의-형제 에게 사람이 그리고-말했다 머리를 정하자 그의-형제 에게 사람이 그리고-말했다
[H0559](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0251](#) [H5414](#) [H7725](#) [H4714](#)

이에 서로 말하되 우리가 한 장관을 세우고 애굽으로 돌아가자 하매

וַיִּפֹּל מֹשֶׁה וַאֲהָרֹן עַל־פְּנֵיהֶם כָּל־קְהֵל חֵזֶק 5
모세-가 그리고-엎드렸다 그리고-아론-이 위에 그들의-얼굴 앞에서 모든 회중-의 회중-의
[H5307](#) [H4872](#) [H0175](#) [H6440](#) [H6440](#) [H3605](#) [H6951](#) [H5712](#)
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 6
아들들-의
[H3478](#)

모세와 아론이 이스라엘 자손의 온 회중 앞에서 엎드린지라

וַיִּהְיוּ שָׁעָבְדוּ אֶת-יְהוָה 6
 (목적격) 정탐하는-자들 에서 여분네 아들이-의 그리고-갈렙이 눈 아들-의 그리고-여호수아가
[H0853](#) [H8446](#) [H3312](#) [H3612](#) [H5126](#) [H3091](#)
וְהָאֲרֶז קָרְעוּ בְּגָדֵיהֶם:
 그들의-옷을 찢었다 그-땅을
[H7167](#) [H0776](#)

그 땅을 탐지한 자 중 눈의 아들 여호수아와 여분네의 아들 갈렙이 그 옷을 찢고

וַיֹּאמְרוּ אֵל-כָּל-עַדְת־בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל 7
 우리가-지나간 (관계사) 그-땅은 말하여 이스라엘 아들들-의 회중-의 모든 에게 그리고-말했다
[H0776](#) [H0559](#) [H3478](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#) [H0559](#)
בָּהּ לְתוֹר מְאֹד טוֹבָה אֲתָה לְתוֹר מְאֹד
 매우 매우 그-땅은 좋은 그것을 정탐하기-위하여 그것-안을
[H3966](#) [H3966](#) [H0776](#) [H0853](#) [H8446](#)

이스라엘 자손의 온 회중에 일러 가로되 우리가 두루 다니며 탐지한 땅은 심히 아름다운 땅이라

אִם-חָפֵץ בְּנֹוְיָהוּא וְהֵבִיא אֶל-הָאֲרֶז 8
 이 그-땅 에게 우리를 그리고-데리고-올-것이다 여호와-가 우리-에게 기뻐하신다면 만약
[H2063](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0853](#) [H0935](#) [H3068](#)
וַיִּתְּנָה לָנוּ אֶרֶץ אֲשֶׁר-טוֹבָה הִיא
 풀이 짓과 흐르는 그것이 (관계사) 땅이다 우리-에게 그리고-줄-것이다
[H1706](#) [H2461](#) [H2100](#) [H1931](#) [H0776](#) [H5414](#)

여호와께서 우리를 기뻐하시면 우리를 그 땅으로 인도하여 들이시고 그 땅을 우리에게 주시리라 이는 과연 짓과 풀이 흐르는 땅이니라

אֲדָן אֶת-תִּירְאוֹ אֶל-וְאֹתָם תִּמְרְדוּ אֶל-בֵּיתֵיהֶם 9
 백성을 (목적격) 두려워하지 하지-마라 그리고-너희는 반역하지 하지-마라 여호와-에게 단지
[H0853](#) [H3372](#) [H0408](#) [H4775](#) [H0408](#) [H3068](#) [H0389](#)
וַיִּהְיוּ לְחֶמְנוּ הָאֲרֶז מֵעַלֵיהֶם צָלָם סָר
 그리고-여호와-가 그들-위에서 그들의-그늘이 떠났다 그들은 우리의-빵이다 왜냐하면 그-땅의
[H3068](#) [H6738](#) [H5493](#) [H1992](#) [H3899](#) [H0776](#)
וְתִירְאוּ אֶת-וְאֹתָם
 그들을-두려워하지 하지-마라 우리-와-함께
[H3372](#) [H0408](#) [H0854](#)

오직 여호와를 거역하지 말라 또 그 땅 백성을 두려워하지 말라 그들은 우리 밥이라 그들의 보호자는 그들에게서 떠났고 여호와는 우리와 함께 하시느니라 그들을 두려워 말라 하나

וַיֹּאמְרוּ כָּל-הָעֵדָה לְרֹגֹם אֹתָם וְכַבֹּד יְהוָה 10
 여호와-의 그리고-영광이 돌로 그들을 돌로-치기-위하여 그-회중이 모든 그리고-말했다
[H3068](#) [H3519](#) [H0068](#) [H0853](#) [H7275](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0559](#)
וַיִּרְאֵה נִרְאָה בְּאֶהָל מוֹעֵד אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 (단락표시) 이스라엘 아들들-의 모든 에게 만남-의 장막-에서 나타났다
[H3478](#) [H3605](#) [H0413](#) [H4150](#) [H0168](#) [H7200](#)

온 회중이 그들을 돌로 치려하는 동시에 여호와의 영광이 회막에서 이스라엘 모든 자손에게 나타나시니라

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה עַד־מַנְּשֶׁה מִנְּשֶׁה אֵיךְ הָיָה הָעָם הַזֶּה וְנֹאצְנִי מֵאֵיךְ אֵיךְ־כִּי־עַד מִנְּשֶׁה מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר 11
 이 그-백성이 멸시할-것인가 어디-까지 언제-까지 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다
[H2088](#) [H5006](#) [H0575](#) [H5704](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

וְעַד־אֵיךְ לֹא־יֵאֱמָרוּ וְעַד־אֵיךְ לֹא־יֵאֱמָרוּ וְעַד־אֵיךְ לֹא־יֵאֱמָרוּ וְעַד־אֵיךְ לֹא־יֵאֱמָרוּ 12
 (관계사) 그-표적들을 모든-안에서 나-에게 그들이-믿을-것인가 아니 어디-까지 그리고-언제-까지
[H0226](#) [H3605](#) [H0539](#) [H3808](#) [H0575](#) [H5704](#)

וְעָשִׂיתִי בְּקִרְבּוֹ: עָשִׂיתִי
 그들의-가운데에 내가-행한
[H7130](#)

여호와께서 모세에게 이르시되 이 백성이 어느 때까지 나를 멸시하겠느냐 내가 그들 중에 모든 이적을 행한 것도 생각하지 아니하고 어느 때까지 나를 믿지 않겠느냐

וְאֶכְנֶה אֶתְּכֶם בְּיָדֵי אֲנִי וְאֶכְנֶה אֶתְּכֶם בְּיָדֵי אֲנִי וְאֶכְנֶה אֶתְּכֶם בְּיָדֵי אֲנִי 13
 크고 민족-으로 너를 그리고-만들-것이다 그리고-뺨아낼-것이다 역병-으로 내가-칠-것이다
[H0853](#) [H3423](#) [H1698](#) [H5221](#)

וְעַתָּה מִמָּנָּה: וְעַתָּה
 그-보다 그리고-강한
[H6099](#)

내가 전염병으로 그들을 쳐서 멸하고 너로 그들보다 크고 강한 나라를 이루게 하리라

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וְשָׁמְעוּ מִצְרַיִם כִּי־הָעֵלִיתָ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וְשָׁמְעוּ מִצְרַיִם 14
 당신이-올려보냈다 참으로 이집트가 그리고-들을-것이다 여호와 에게 모세-가 그리고-말했다
[H5927](#) [H4713](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

וְכַתְּבָה אֶת־הָעָם הַזֶּה מִקְרָבוֹ: וְכַתְּבָה
 그들의-가운데에서 이 그-백성을 (목적격) 당신의-힘-으로
[H7130](#) [H2088](#) [H0853](#)

모세가 여호와께 여짜오되 애굽인 중에서 주의 능력으로 이 백성을 인도하여 내셨거늘 그리하시면 그들이 듣고

וַיֹּאמְרוּ אֶל־יְהוָה וְיֹשְׁבֵי הָאָרֶץ הַזֹּאת שָׁמְעוּ אֶתְּכֶם וְיֹשְׁבֵי הָאָרֶץ הַזֹּאת 15
 여호와-가 당신이 참으로 그들이-들었다 이 그-땅 거주자들-의 에게 그리고-말할-것이다
[H3068](#) [H8085](#) [H2063](#) [H0776](#) [H3427](#) [H0413](#) [H0559](#)

וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה 16
 그리고-당신의-구름이 여호와여 당신이 보였다 눈 눈-에 (관계사) 이 그-백성 가운데에
[H6051](#) [H3068](#) [H7200](#) [H2088](#) [H7130](#)

וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה 17
 그리고-기둥-안에서 낮에 그들-앞에서 가는 당신이 구름 그리고-기둥-안에서 그들-위에 서-있다
[H5982](#) [H3119](#) [H6440](#) [H1980](#) [H6051](#) [H5982](#) [H5975](#)

וְעַתָּה וְעַתָּה: וְעַתָּה
 밤에 불
[H3915](#) [H0784](#)

이 땅 거민에게 고하리이다 주 여호와께서 이 백성 중에 계심을 그들도 들었으니 곧 주 여호와께서 대면하여 보이시며 주의 구름이 그들 위에 섰으며 주께서 낮에는 구름기둥 가운데서 밤에는 불기둥 가운데서 그들 앞에서 행하시는 것이니이다

וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה 18
 민족들이 그리고-말할-것이다 하나 한-사람-같이 이 그-백성을 (목적격) 그리고-당신이-죽이면
[H0559](#) [H0259](#) [H0376](#) [H2088](#) [H0853](#) [H4191](#)

וְעַתָּה וְעַתָּה: וְעַתָּה
 말하여 당신의-소문을 (목적격) 들은 (관계사)
[H0559](#) [H0853](#) [H8085](#)

이제 주께서 이 백성을 한 사람 같이 죽이시면 주의 명성을 들은 열국이 말하여 이르기를

הָאָרֶץ	אֶל-	הִזָּה	הַעַם	אֶת-	לְהַבִּיאַ	יְהוָה	יְכָלֶת	מִבְּלֹתָי	16
그-땅	에게	이	그-백성을	(목적격)	데리고-오기-위하여	여호와-의	능력	능력이-없기-때문에	
H0776	H0413	H2088		H0853	H0935	H3068	H3201	H1115	
					וַיִּשְׁחָטֵם	לָהֶם	נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר-	
					광야-에서	그들-에게	그가-맹세한	(관계사)	
							H7650		

여호와가 이 백성에게 주기로 맹세한 땅에 인도할 능이 없는 고로 광야에서 죽였다 하리이다

לְאֹמַר:	דִּבַּרְתָּ	כְּאֲשֶׁר	אָרַנִּי	כַּח	נָא	יִגְדַל-	וְעַתָּה	17
말하여	당신이-말했다	그대로	나의-주인의	힘이	제발	크게-되라	그리고-이제	
H0559	H1696		H0136		H4994	H1431	H6258	

이제 구하옵나니 이미 말씀하신 대로 주의 큰 권능을 나타내옵소서 이르시기를

וַיִּנְקֶה	וּפָשַׁע	עֲוֹן	נִשְׂא	חֲסֹד	וְרַב-	אֲפִים	אָרַךְ	יְהוָה	18
그리고-정하기를	그리고-범죄를	불의를	용서하는	은혜	그리고-풍성한	노여움-에	느리다	여호와-는	
H5352	H6588	H5771	H5375			H0639	H0750	H3068	
וְעַל-	שְׁלֵשִׁים	עַל-	בָּנִים	עַל-	אֲבוֹת	עֲוֹן	פָּקַד	וַיִּנְקֶה	לֹא
그리고-위에	삼대-의	위에	아들들	위에	아버지들-의	불의를	방문하는	그가-정한다	아니
	H8029				H0001	H5771		H5352	H3808
								רַבְעִים:	
								사대-의	
								H7256	

여호와와는 노하기를 더디하고 인자가 많아 죄악과 과실을 사하나 형벌 받을 자는 결단코 사하지 아니하고 아버지의 죄악을 자식에게 갚아 삼사대까지 이르게 하리라 하셨나이다

וּכְאֲשֶׁר	חֲסֹדֶךָ	כְּגֹדֶל	הַזֶּה	הַעַם	לְעֹוֹן	נָא	סִלַּח-	19
그리고-그대로	당신의-은혜	크기-에-따라	이	그-백성-의	불의-를	제발	용서하소서	
		H1433	H2088		H5771	H4994	H5545	
		הַנֶּה:	וְעַד-	מִמִּצְרַיִם	הַזֶּה	לְעַם	נִשְׁאַתָּה	
		여기	그리고-까지	이집트-에서	이	에게-그-백성	당신이-용서한	
		H2008	H5704	H4714	H2088		H5375	

구하옵나니 주의 인자의 광대하심을 따라 이 백성의 죄악을 사하시되 애굽에서부터 지금까지 이 백성을 사하신 것 같이 사하옵소서

כְּדַבַּרְךָ:	סִלַּחְתִּי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	20
당신의-말-대로	내가-용서했다	여호와-가	그리고-말했다	
H1697	H5545	H3068	H0559	

여호와께서 가라사대 내가 네 말대로 사하노라

הָאָרֶץ:	כָּל-	אֶת-	יְהוָה	כְּבוֹד-	וַיִּמְלֵא	אֲנִי	חַי-	וְאוּלָּם	21
그-땅을	모든	(목적격)	여호와-의	영광이	그리고-채울-것이다	나-가	살아-있다	그러나	
H0776	H3605	H0853	H3068	H3519	H4390	H0589		H0199	

그러나 진실로 나의 사는 것과 여호와의 영광이 온 세계에 충만할 것으로 맹세하노니

22
 אֲשֶׁר-אֶת-וְאֵת-כְּבוֹדִי-אֶת-הָרְאִים-הָאֲנָשִׁים-כֹּל-כִּי
 (관계사) 나의-표적들을 그리고-(목적격) 나의-영광을 (목적격) 보는 그-사람들이 모든 참으로
[H0226](#) [H0853](#) [H3519](#) [H0853](#) [H7200](#) [H0376](#) [H3605](#)

וְלֹא-בְעֵמִים-עָשָׂר-זֶה-אֶתִּי-וַיִּנְסֶוּ-וּבְמִדְבָּר-בְּמִצְרַיִם-עֲשִׂיתִי
 그리고-아니 번 열 이것 나를 그리고-시험한 그리고-광야에서 이집트-에서 내가-행한
[H3808](#) [H6471](#) [H6235](#) [H2088](#) [H0853](#) [H5254](#) [H4714](#)

בְּקוֹלִי-: שָׁמְעוּ
 나의-목소리에 그들이-들었다
[H8085](#)

나의 영광과 애굽과 광야에서 행한 나의 이적을 보고도 이같이 열 번이나 나를 시험하고 내 목소리를 청종치 아니한 그 사람들은

23
 וְכֹל-לְאֻבְתָּם-נִשְׁבַּעְתִּי-אֲשֶׁר-הָאָרֶץ-אֶת-יְרֵאוֹ-אִם-
 그리고-모든 그들의-아버지들-에게 내가-맹세한 (관계사) 그-땅을 (목적격) 그들이-볼-것이다 만약
[H3605](#) [H0001](#) [H7650](#) [H0776](#) [H0853](#) [H7200](#)

יְרֵאוֹתָ-: לֹא-מִנְאֲצֵי
 그들이-볼-것이다 아니 나를-멸시하는-자들은
[H7200](#) [H3808](#) [H5006](#)

내가 그 조상들에게 맹세한 땅을 결단코 보지 못할 것이요 또 나를 멸시하는 사람은 하나라도 그것을 보지 못하리라

24
 וְעַבְדִּי-כָּל-עַקְב-הָיְתָה-רוּחַ-אֲחֵרֶת-עִמּוֹ-וַיִּמְלֵא-אֲחֵרִי
 그리고-나의-종 갈렙은 그리고-나의-종 때문에 때때로 되었다 영 다른 그와-함께 그와-함께 그리고-충실히-따랐다 나를
[H5650](#) [H3612](#) [H6118](#) [H1961](#) [H7307](#) [H0312](#) [H4390](#)

וַתְּבִיאֵנִי-אֶל-הָאָרֶץ-אֲשֶׁר-בָּא-שָׁמָּה-וַיִּזְעֹו
 그리고-내가-데리고-올-것이다 그-땅 에게 그리고-내가-데리고-올-것이다 그와-함께 그가-들어갔다 거기로 거기
[H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0935](#) [H8033](#) [H0935](#)

יִזְרְשָׁנָה-:
 차지할-것이다
[H3423](#)

오직 내 종 갈렙은 그 마음이 그들과 달라서 나를 온전히 좇았은즉 그의 갔던 땅으로 내가 그를 인도하여 들이리니 그 자손이 그 땅을 차지하리라

25
 וְהָעַמְלֵקִי-וְהַכְּנַעֲנִי-יֹושֵׁב-בְּעַמְקֵי-מִדְבָּר-כָּנּוֹ-וּסְעֹו
 그리고-아말렉족과 그리고-가나안족이 거주한다 그리고-가나안족이 내일 골짜기-에 돌아서라 그리고-출발하라
[H6003](#) [H3427](#) [H6010](#) [H4279](#) [H6437](#) [H5265](#)

לְכֶם-תְּמַדְבֵּר-דָּרָךְ-יָם-: קוֹרָה-פ
 너희를-위하여 광야로 길 바다 갈대-의 (단락표시)
[H1870](#) [H3220](#) [H5488](#)

아말렉인과 가나안인이 골짜기에 거하나니 너희는 내일 돌이켜 홍해 길로 하여 광야로 들어갈지니라

26
 וַיְדַבֵּר-יְהוָה-אֶל-מֹשֶׁה-וְאֶל-אַהֲרֹן-לֵאמֹר-:
 그리고-말했다 그리고-말했다 여호와-가 여호와-에게 모세 에게 그리고-에게 아론
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0175](#) [H0559](#)

여호와께서 모세와 아론에게 일러 가라사대

27
 עַד-מָתַי-לְעֵדָה-הָרְעָה-תּוֹאֵת-אֲשֶׁר-הִמָּה-מְלִינִים-עָלַי-אֶת-
 언제-까지 언제-까지 에게-그-회중 에게-그-회중 약한 이 이 그들이 불평하는 그들이 불평하는 나-에-대하여 나-에-대하여
[H5704](#) [H4970](#) [H5712](#) [H2063](#) [H1992](#) [H0853](#)

תְּלַנּוֹת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל-אֲשֶׁר-הִמָּה-מְלִינִים-עָלַי-שָׁמְעֵתִי-:
 불평들을 아들들-의 이스라엘 (관계사) 그들이 불평하는 그들이 불평하는 내가-들었다 내가-대하여
[H8519](#) [H3478](#) [H1992](#) [H8085](#)

나를 원망하는 이 악한 회중을 내가 어느 때까지 참으랴 이스라엘 자손이 나를 향하여 원망하는바 그 원망하는 말을 내가 들었노라

גַּבְרֹתֵיכֶם	כַּאֲשֶׁר	לֹא	אִם־	יְהוָה	נֹאֵם־	אֲנִי	חַי־	אֲלֵהֶם	אֲמַר	28
너희가-말한	그대로	아니	만약	여호와-의	말嘿-이다	나-가	살아-있다	그들-에게	말하라	
H1696		H3808		H3068	H5002	H0589		H0413	H0559	
					לְכֶם:	אֶעֱשֶׂה	כֵּן	כַּאֲנִי		
					너희-에게	내가-할-것이다	그렇게	나의-귀-에		H0241

그들에게 이르기를 여호와의 말씀에 나의 삶을 가리켜 맹세하노라 너희 말이 내 귀에 들린 대로 내가 너희에게 행하리니

לְכֹל־	פְּקֻדֵיכֶם	וְכֹל־	פְּגֻרֵיכֶם	וּפְלוֹ	הַזֶּה	בְּמִדְבַר	29
매-모든	너희의-등록된-자들	그리고-모든	너희의-시체들이	쓰러질-것이다	이	광야-에서	
H3605		H3605	H6297	H5307	H2088		
עָלַי:	הֲלִינְתֶם	אֲשֶׁר	וּמַעַלָּה	שָׁנָה	עֲשָׂרִים	מִן	מִסְפָּרְכֶם
나-에-대하여	불평한	(관계사)	그리고-위로	살	스무	에서-아들-의	너희의-수-의
			H4605	H8141	H6242		H4557

너희 시체가 이 광야에 엎드러질 것이라 너희 이십 세 이상으로 계수함을 받은 자 곧 나를 원망한 자의 전부가

יָדַי	אֶת־	נִשְׂאָתַי	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אֶל־	תָּבֹאוּ	אֲתֶם	אִם־	30
나의-손을	(목적격)	내가-들어올렸다	(관계사)	그-땅	에게	들어갈-것이다	너희가	만약	
H3027	H0853	H5375		H0776	H0413	H0935			
וַיְהוֹשֻׁעַ	יְפֹנָה	בֶּן־	כָּלֵב	אִם־	כִּי	בָּהּ	אֲתֶכֶם	לְשֹׁן	
그리고-여호수아가	여분네	아들-의	갈렙	만약	오직	그것-안에	너희를	거주하게-하기-위하여	
H3091	H3312		H3612				H0853	H7931	
							גִּין:	בֶּן־	
							눈	아들-의	
								H5126	

여분네의 아들 갈렙과 눈의 아들 여호수아 외에는 내가 맹세하여 너희로 거하게 하리라 한 땅에 결단코 들어가지 못하리라

וַהֲבִיאֲתִי	יְהִיָּה	לְבוֹ	אֲמַרְתֶּם	אֲשֶׁר	וְטַפְכֶם	31
그리고-내가-데리고-올-것이다	될-것이다	약탈물-로	너희가-말한	(관계사)	그리고-너희의-아이들을	
H0935	H1961	H0957	H0559		H2945	
בָּהּ:	מֵאֲסָתֶם	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אֶת־	וַיִּדְעוּ	אֲתֶם
그것-안에서	너희가-거부한	(관계사)	그-땅을	(목적격)	그리고-그들이-알-것이다	그들을
			H0776	H0853	H3045	H0853

너희가 사로잡히겠다고 말하던 너희의 유아들은 내가 인도하여 들이리니 그들은 너희가 싫어하던 땅을 보려니와

הַזֶּה:	בְּמִדְבַר	וּפְלוֹ	אֲתֶם	וּפְגֻרֵיכֶם	32
이	광야-에서	쓰러질-것이다	너희가	그리고-너희의-시체들은	
	H2088	H5307		H6297	

너희 시체는 이 광야에 엎드러질 것이요

אֶת־	וְנִשְׂאוֹ	שָׁנָה	אַרְבָּעִים	בְּמִדְבַר	רְעִים	יְהִיוּ	וּבְנֵיכֶם	33
(목적격)	그리고-짚다	해	사십	광야-에서	목자들	될-것이다	그리고-너희의-아들이	
H0853	H5375	H8141	H0705			H1961		
			בְּמִדְבַר:	פְּגֻרֵיכֶם	חַם	עַד־	זְנוּתֵיכֶם	
			광야-에서	너희의-시체들이	다-하기	까지	너희의-불신실들을	
				H6297	H8552	H5704	H2184	

너희 자녀들은 너희의 패역한 죄를 지고 너희의 시체가 광야에서 소멸되기까지 사십 년을 광야에서 유리하는 자가 되리라

34
 בְּמִסְפָּר הַיָּמִים אֲשֶׁר־ תִּרְתָּם אֶת־ הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם יוֹם לְשָׁנָה
 수-에-따라 그-날들의 (관계사) 너희가-정탐한 그-땅을 그-땅을 그-회중 그-회중
 H4557 H3117 H8446 H0853 H0776 H0705 H3117 H8141

יּוֹם לְשָׁנָה תִּשְׂאוּ אֶת־ עֲזֹנְתֵיכֶם אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיִּדְעֶתֶם אֶת־ (목적격) 너희가-짚다 에-한-해 날
 H8141 H5375 H0853 H0705 H8141 H3045 H0705 H3117

תְּנִינֵנִי
 나의-반대를
 H8569

| 너희가 그 땅을 탐지한 날 수 사십 일의 하루를 일년으로 환산하여 그 사십 년간 너희가 너희의 죄악을 질지니 너희가 나의 싫어 버림을 알리라 하셨다 하라

35
 אֲנִי יְהוָה דִּבַּרְתִּי אִם־ וְלֹא זָאת אֲעֲשֶׂה לְכָל־ הָעָדָה הָרַעָה הַזֹּאת
 나 여호와-가 말했다 (관계사) 아니 이것을 내가-할-것이다 에게-모든 그-회중 이
 H0589 H3068 H1696 H3808 H2063 H3605 H5712 H2063

הַנוֹעְדִים עָלַי בְּמִדְבָּר הַזֶּה וַיָּמָתוּ וַיָּמָתוּ וַיָּמָתוּ וַיָּמָתוּ
 모이는 나-에-대하여 이 광야-에서 그들이-다할-것이다 그들이-죽을-것이다
 H3259 H2088 H8552 H8033 H4191

| 나 여호와와 말하였거니와 모여 나를 거역하는 이 악한 온 회중에게 내가 단정코 이같이 행하리니 그들이 이 광야에서 소멸되어 거기서 죽으리라

36
 וְהָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר־ שָׁלַח מֹשֶׁה לְתוֹר אֶת־ הָאָרֶץ וַיָּשָׁבוּ
 그리고-사람들이 보냈다 (관계사) 모세-가 정탐하기-위하여 그-땅을 그리고-돌아왔다
 H0376 H7971 H4872 H8446 H0853 H0776 H7725

וַיִּלְלוּ וַיִּלְלוּ (וַיִּלְלוּ) עָלָיו אֶת־ כָּל־ הָעָדָה לְהוֹצִיא רָבָה
 그리고-불평하게-했다 (불평하게-했다) 그에-대하여 모든 그-회중을 내놓기-위하여 악한-보고를
 H0776 H0853 H3605 H5712 H3318 H1681

עַל־ הָאָרֶץ
 에-대하여 그-땅
 H0776

| 모세의 보냄을 받고 땅을 탐지하고 돌아와서 그 땅을 악평하여 온 회중으로 모세를 원망케 한 사람

37
 וַיָּמָתוּ הָאֲנָשִׁים מֹצְאֵי דְבַת־ הָאָרֶץ רָעָה בְּמַגִּפָּה לִפְנֵי יְהוָה
 그리고-죽었다 그-사람들이 그-사람들이 내놓는-자들-의 악한-보고-의 그-땅 악한 그-사람들이
 H4191 H0376 H3318 H1681 H0776 H4046 H6440 H3068

| 곧 그 땅에 대하여 악평한 자들은 여호와 앞에서 재앙으로 죽었고

38
 וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן־ נֹון וְקָלֵב בֶּן־ יִפְתָּה חַיּוּ מִן־ הָאֲנָשִׁים הָהֵם
 그리고-여호수아가 아들-의 눈 그리고-갈렙이 아들-의 여분네 살았다 에서 그-사람들 그-사람들
 H3091 H5126 H3612 H3312 H2421 H0376 H1992

הַהֲלָכִים לְתוֹר אֶת־ הָאָרֶץ
 간-자들-의 정탐하기-위하여 (목적격) 그-땅을
 H1980 H8446 H0853 H0776

| 그 땅을 탐지하려 갔던 사람들 중에 오직 눈의 아들 여호수아와 여분네의 아들 갈렙은 생존하니라

וַיִּדְבֹר מֹשֶׁה אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל 39
 그리고-말했다 모세-가 그-말들을 이들을에게 모든 아들들-의 이스라엘
[H1697](#) [H0853](#) [H4872](#) [H1696](#) [H3605](#) [H0413](#) [H0428](#) [H3478](#)

וַיִּתְאַבְּלוּ הָעַם מְאֹד׃
 그리고-애통해했다 그-백성이 매우
[H3966](#) [H0056](#)

모세가 이 말로 이스라엘 모든 자손에게 고하매 백성이 크게 슬퍼하여

וַיִּשְׁכְּמוּ בִבְקֹר אֶת־יַעֲקֹב אֱלֹהֵי רֹאשׁ־הָהָר לֵאמֹר הֲנִנּוּ 40
 그리고-일찍-일어났다 아침-에 그리고-올라갔다 에게 그리고-올라갔다 산-꼭대기-의 말하여 보라
[H1242](#) [H7925](#) [H0413](#) [H5927](#) [H2022](#) [H0559](#) [H2009](#)

וַעֲלִינוּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַר יְהוָה כִּי חָטָאנוּ׃
 그리고-우리가-올라갈-것이다 에게 그-장소 (관계사) 말했다 여호와-가 왜냐하면 우리가-죄를-지었다
[H4725](#) [H0413](#) [H5927](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1000](#)

아침에 일찍이 일어나 산꼭대기로 올라가며 가로되 보소서 우리가 여기 있나이다 우리가 여호와의 허락하신 곳으로 올라 가리니 우리가 범죄하였음이니이다

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לָּמָּה זֶה אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־פִּי יְהוָה וְהוּא 41
 그리고-말했다 모세-가 왜 이거 왜 너희가 범하는가 여호와-의 그-입 (목적격) 그리고-그것은
[H2088](#) [H4100](#) [H4872](#) [H0559](#) [H6310](#) [H3068](#) [H1931](#)

לֹא תִצְלַח׃
 아니 성공할-것이다
[H3808](#)

모세가 가로되 너희가 어찌하여 이제 여호와의 명령을 범하느냐 이 일이 형통치 못하리라

אֶל־תַּעֲלוּ כִּי אֵין אַתֶּם עֹבְרִים בְּקִרְבְּכֶם וְלֹא תִנָּפּוּ 42
 하지-마라 올라가지 왜냐하면 없다 여호와-가 너희의-가운데에 그리고-아니 너희가-패할-것이다
[H5927](#) [H0408](#) [H3068](#) [H0369](#) [H7130](#) [H3808](#) [H5062](#)

לִפְנֵי אֵיבֹיכֶם׃
 앞에서 너희의-적들
[H0341](#) [H6440](#)

여호와께서 너희 중에 계시지 아니하니 올라가지 말라 너희 대적 앞에서 패할까 하노라

כִּי הָעַמְּלֹקִי וְהַכְּנַעֲנִי שָׁם לִפְנֵיכֶם וּנְפֹלֶתֶם בְּחָרֵב כִּי 43
 아말렉족과 왜냐하면 그리고-가나안족이 거기에 너희-앞에 그리고-쓰러질-것이다 칼-에 왜냐하면
[H6003](#) [H6440](#) [H8033](#) [H6440](#) [H5307](#) [H2719](#)

עַל־כֵּן שָׁבַתְּם מֵאַחֲרַי וְהָיָה וְלֹא־יְהִיָּה יְהוָה יְהוָה עִמָּכֶם׃
 에-대하여 그렇게 너희가-돌아섰다 뒤-에서 여호와 여호와-아니 여호와-가 될-것이다 너희-와-함께
[H7725](#) [H3068](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3068](#)

아말렉인과 가나안인이 너희 앞에 있으니 너희가 그 칼에 망하리라 너희가 여호와를 배반하였으니 여호와께서 너희와 함께 하지 아니 하시리라 하나

וַיַּעֲבֹדוּ לְעֹלֹת אֶל־רֹאשׁ־הָהָר וַאֲרֹן בְּרִית־יְהוָה 44
 그리고-무모하게-올라갔다 올라가기-위하여 에게 산-꼭대기 그-산 방주-가 언약-의 여호와-의
[H0413](#) [H5927](#) [H2022](#) [H0727](#) [H1285](#) [H3068](#)

וּמֹשֶׁה לֹא־מָשׁוּ מִקְרֵב מִשּׁוֹ׃
 그리고-모세-는 아니 움직였다 에-에서 가운데-에서 그-진영
[H4264](#) [H7130](#) [H4185](#) [H3808](#) [H4872](#)

그들이 그래도 산꼭대기로 올라갔고 여호와의 언약궤와 모세는 진을 떠나지 아니하였더라

וַיִּכְתֹּם 그리고-부수었다 H3807	וַיִּכֹּם 그리고-쳤다 H5221	הָהוּא 그 H1931	בְּתֵר 산-에 H2022	הַיֵּשֶׁב 거주하는 H3427	וַהֲכַנְעָנִי 그리고-가나안족이	הָעַמְלֹקִי 아말렉족과 H6003	וַיָּרַד 그리고-내려왔다 H3381
						פַּ (단락표시)	עַד 까지 H5704
						הַחֹרְמָה 호르마 H2767	

아말렉인과 산지에 거하는 가나안인이 내려와 쳐서 파하고 호르마까지 이르렀더라